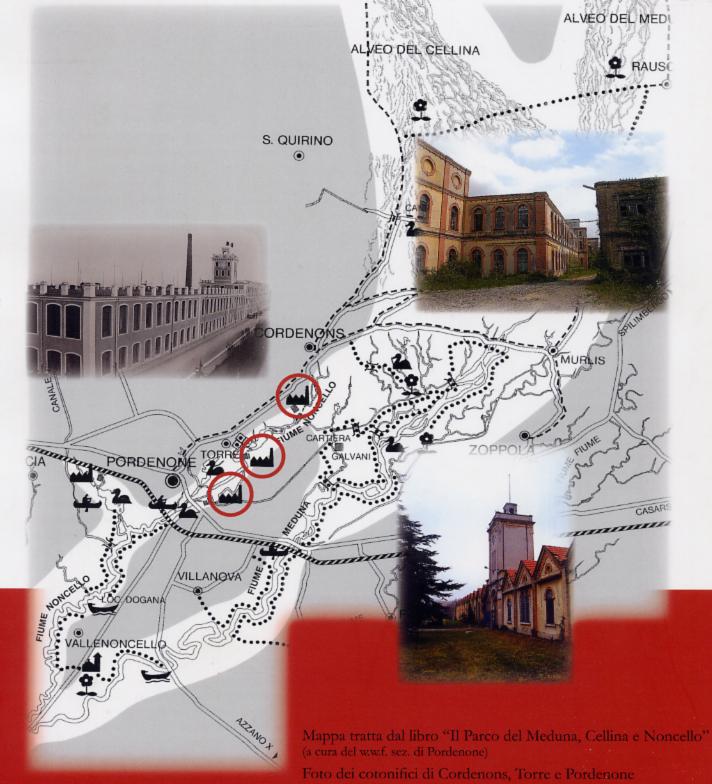


Pordenone e i suoi vecchi opifici

Nuova Serie Dicembre 2003 Anno 6 Nº6

€ 6,00



## <u>il sommario</u>



#### Fondazione Cassa di Risparmio

di Udine e Pordenone

Anche questa iniziativa editoriale è stata possibile grazie al sostegno finanziario della Fondazione CRUP

Nuova Serie Dicembre 2003		1	-
Anno 6	0		1
		1	J

- 1. 3 Editoriale
- 2. 7 Città e territorio: passato, presente, futuro Vecchi opifici e nuove funzioni.
  - Il Cotonificio Makò di Cordenons. di Mauro Colussi
  - 15 Il Cotonificio Veneziano di Torre. Storia e architettura fino alla Grande Guerra. di Walter Bigatton e Guido Lutman
  - 23 Il Cotonificio Amman di Borgomeduna. di Martina Toffolo
  - 27 Acqua e mulini nel Friuli Occidentale del Medioevo. Riflessioni storiche in una prospettiva europea. di Pier Carlo Begotti
  - 37 Trovare Pordenone e la luce fu (2º parte). di Ludovica Cantarutti
- 3. 41 Ambiente

  Le ville venete del pordenonese
  e lo sfruttamento delle acque.
  di Giulio Ferretti
- 4. 47 Storia
  Psalterium Egberti (II "Salterio d'Egberto").
  di Enzo Marigliano
  - 53 Pordenone agli inizi dell'Ottocento attraverso due statistiche.
     di Alessandro Fadelli
  - 61 Pordenone a fumetti.
- 5. 65 Economia

  Pordenone verso l'economia postinustriale.
- 6. 73 Memorie e tradizioni
  Mitologia popolare del Friuli Occidentale.
  Le Agane (parte prima).
  di Giosuè Chiaradia
  - 81 Bacàn, Maràntega, Scarampàna.
    Tipiche espressioni del dialetto pordenonese.
- 7. 87 Bibliografia
  Il futuro del libro. Rivoluzione e continuità in biblioteca.
  - 93 Il prestito interbibliotecario. di Ofelia Tassan Caser
- O. 95 Attualità
   Autunno di cattive notizie per Capoluogo e Provincia.
   di Giuseppe Griffoni
- 9. 99 Personaggi
  Un umanista e pedagogo pordenonese del Cinquecento:
  Marcantonio Amalteo.
  di Aidée Scala
  - 109 Andrea Recurti pubblico percettore in Pordenone (1710-1721). di Fabio Metz
  - 119 Pietro Nigra. Un pedagogista piemontese ispettore scolastico del Circondario di Pordenone (1894-1896). di Stefano Agosti
- 10.127 Arte e Cultura
  Scultura del Sei-Settecento nel Friuli Occidentale. V
  di Paolo Goi

# Città e territorio: passato, presente, futuro

### Vecchi opifici e nuove funzioni

di Moreno Baccichet



Veduta del Cotonificio Veneziano di Torre

Per anni il dibattito sul futuro dei grandi opifici industriali sorti lungo il Noncello e ora abbandonati è stato oggetto di speranze, proposte e contrasti. Che si tratti di una questione determinante per il futuro assetto della città è evidente. Non solo le dimensioni degli immobili è consistente, ma la loro qualità architettonica, la loro capacità di evocare la tradizione industriale del capoluogo e lo straordinario continuum ambientale e insediativo che ospita gli opifici stessi, fa di questo tema uno degli aspetti più importanti delle prossime trasformazioni territoriali. La scala, infatti, è senza dubbio territoriale e coinvolge anche gli evidenti aspetti collegati al fragile sistema idrografico, al delicato sistema ecologico e ai valori paesaggistici del tratto superiore del Noncello.

Come vedremo i comuni di Pordenone e Cordenons stanno mettendo mano alla strumentazione urbanistica per adattarla agli auspicati programmi di recupero degli immobili lasciando a questa fase di assestamento urbanistico il compito di definire il rapporto tra la città e le future destinazioni d'uso. Mi chiedo se l'azione esercitata dalle amministrazioni pubbliche attraverso gli strumenti della pianificazione sia sempre sufficiente o se in alcuni casi, vedi l'Amman, il problema non sia piuttosto quello di reperire le risorse per condurre una politica di recupero autonoma.

Questa garantirebbe la possibilità di installare all'interno degli spazi abbandonati dell'opificio funzioni più compatibili con la localizzazione

### 2. Città e territorio: passato, presente, futuro

geografica dell'immobile e l'importanza del sito rispetto al futuro della città.

Un episodio altrettanto importante si è appena chiuso a Porcia con l'acquisto da parte di quel comune dell'ampia area e degli immobili di Villa Correr. Anche in quel caso la dimensione e il prestigio della villa e del parco erano vitali per lo sviluppo della città e si è provveduto all'acquisto del bene per poterlo sfruttare nella prospettiva di un futuro utilizzo pubblico. In entrambi i casi le rispettive comunità identificano questi beni culturali come delle icone del passato, come degli elementi nodali dell'identità locale. Questo esempio ci porta però lontano dai nostri propositi aprendo una finestra sulle condizioni di opportunità che dovrebbero spingere le amministrazioni pubbliche ad usare, in alcuni casi specifici, più i progetti che i piani urbanistici, i programmi di investimento più che i vincoli normativi.

Per contro, la tendenza sembra essere legata, ancora una volta, all'applicazione consolatrice dell'urbanistica tradizionale. Di quella forma di intervento che si limita alla formazione di uno strumento urbanistico più o meno dettagliato o a una zonizzazione di indirizzo che sarà discussa durante la formazione di un piano particolareggiato. Solo l'esperienza del cotonificio Makò, come vedremo, sembra tentare nuove strade di partecipazione ai processi di trasformazione.

Da qualche mese, in modo del tutto indipendente dai casi del Noncello, si sta formalizzando anche una procedura per il recupero di un altro grande complesso di archeologia industriale: il cotonificio di Fiume Veneto, che con il Mako, l'Amman e l'impianto di Torre completa il quadro del principale sistema di opifici protoindustriali della zona delle risorgive. Queste quattro grandi fabbriche sono tutte in regime di proprietà privata: la possibilità lasciata alle amministrazioni pubbliche di indirizzare le scelte urbanistiche legate alla trasformazione di quei luoghi si confronta con gli interessi dei privati proprietari. Nel caso di Fiume Veneto la voglia di definire nuovi panorami al recupero ha convinto la proprietà a bandire un concorso d'idee che definisca un quadro di possibili trasformazioni compatibili con la

convenzione stipulata tra quella amministrazione e i proprietari dell'opificio.

Credo che le strade scelte a Fiume Veneto e a Cordenons, una successiva a una trattativa pubblicoprivato e a una specifica variante urbanistica, l'altra 
tesa alla formazione di una Società di Trasformazione 
Urbana, sia la più corretta e fruttuosa, perché 
coinvolge nel dibattito alcuni settori della società che 
altrimenti rischiano di percepire le scelte urbanistiche 
come il frutto di accordi raggiunti all'interno delle 
stanze del palazzo.

Per capire meglio qual è lo "stato dell'arte" in riferimento ai principali opifici del Noncello abbiamo interpellato quattro giovani architetti pordenonesi che con ruoli diversi partecipano al processo di definizione urbanistica e funzionale del nuovo quadro normativo dei complessi Amman, Makò e del Cotonificio Veneziano di Torre.

A loro abbiamo chiesto di illustrarci gli ultimi sviluppi del dibattito definendo sia i manufatti e il loro valore in quanto "bene culturale" indispensabile alla città, sia le politiche espresse dalle pubbliche amministrazioni in relazione alla proprietà reale del bene.



Veduta del Cotonificio Veneziano di Torre